



УКРАЇНА БАГАТА, АЛЕ ЗАНЕДБАНА. ДОПОМОЖІТЬ ЇЇ СТАТИ НА ВЛАСНІ НОГИ. ПЕРЕШЛІТЬ ВАШУ ДИВІДЕНДУ І ПОЖЕРТВУ НА ФОНД ВІДРОДЖЕННЯ УКРАЇНИ — УНС!

Зростає зацікавлення

Пряшівщиною

Недавно Пряшівщину відвідав керівник ресорту зовнішніх справ уряду Української Народної Республіки в екзилі Володимир Жила із Тексасу в ЗСА. До Пряшева він прибув із Польщі, де його прийняли заступник міністра закордонних справ Антоні Куклінський, посол польського союму Володимир Мокрий та ряд інших політичних діячів.

У Чехо-Словаччині проф. В. Жила хоче з'ясувати ставлення чехів та словаків до української державності та познайомитись з життям української національної меншости.

Гість із ЗСА зустрівся з членами катедри української мови та літератури філософського факультету в Пряшеві. Грунтовна і ділова розмова в нього була з головою Ради Союзу Русинів-Українців Чехо-Словаччини Миколою Гиряком, послом словацької національної Ради, його заступником Віктором Ковалем, завідувачем українським відділом словацького педагогічного видавництва Іваном Якимом та директором української студії пряшівського радіомов-

Мистецтво і...

(Закінчення зі стор. 1)

мистецтвознавства. Соціалістичний реалізм був найвищим досягненням українського мистецтва у XX столітті. Відновлення правди — каже д-р Д. Степовик — повернення до джерел, відмивання мистецтвознавства від бруду, яке на ньому наліпилося буде схоже на очищення Авгієвих стайень. Але без цього нам не зробити українського мистецтва, не надати йому бо-дай елементарного престижу. Цілий материк нашої мистецької культури — творчість у діяспорі був відірваний від культури України.

Ми з приємністю слухаємо слів нашого мистецтвозна-вця, бо нам тут в діяспорі часто видається, що деякі гості з України вважають нас за культурних дилетантів, яких вистачить наситити гопаком і народною пісню. І тому ставимо йому безпосереднє питання, як він думає про нас і з якими враженнями вертається тепер після довгого перебування тут серед нас.

— Я мушу признати, — відповідає по хвилині при-звучив д-р Д. Степовик, — що справді кожний з нас з України думає, що тут ви є на дуже низькому куль-турному рівні, а до того досі пхалося їхати до вас всяке, що базало лише до-ляри. Але тепер, коли біль-ше відвідує Америку інтел-лектуалів, ми бачимо, що це була колосальна помил-ка оцінювати вас на етно-графічному рівні. Щоб ми нашу помилку побачили, треба однак побувати тут довше, а не десять днів чи три тижні.

— Добре, що ви мали нагоду в цьому перекона-тися, а які ваші загальні вра-ження що їх забере з со-бою в Україну, про україн-ців в Північній Америці?

— В Канаді я вже побував у 1989 році, коли викладав в університеті в Едмонтоні, але в ЗСА я тепер вперше. Американсько-українська громада має своєрідності, їх ціхує велика жертвен-

ність і колосальне бажання допомагати нам, хто чим може. А такого патріотиз-му, як тут я не бачив навіть в Україні і це виповняє мене оптимізмом.

Чи не дивне воно, що тепер провідниками полі-тичного життя України є поети?

— Це не шкодить, у нас політики були майже завжди романтичні. Біда лише в тому, що зараз у нас немає загально національного лі-дера, немає свого Вален-си, чи Аденауера, але я вірю, що вони будуть. Ось бачи-те декларація про суверені-тет об'єднала українців і показалося, що погляди у всіх майже ідентичні. А це вже великий крок вперед. Коли будемо мати три міль йони свідомих українців, то нам вистачить, щоб вихова-ти еліту політичну, фахову, дипломатичну і, розумієть-ся, культурну.

— Виглядає, що ви докто-ре, не лише мистецтвозна-вець, але й цікавитеся по-літикою.

— Я був і є стихійним політиком і маю свій по-гляд на політичні процеси. Ось, наприклад, в мене є плян, як українізувати нашу батьківщину. На мою гадку треба доконче розпочинати від дитячих садочків і від вищих шкіл. Досі українсь-ка дитина чула у садочку лише російську мову. Час, щоб вона чула українську. А це зrealізувати дуже про-сто — треба лише на педа-гогічний факультет прийма-ти тепер українських дівчат з наших сімей, але вищі шко-ли мусять перейти дійсно на українську мову.

— Таж закон в цій справі перейшов — чи на практиці його не виконують?

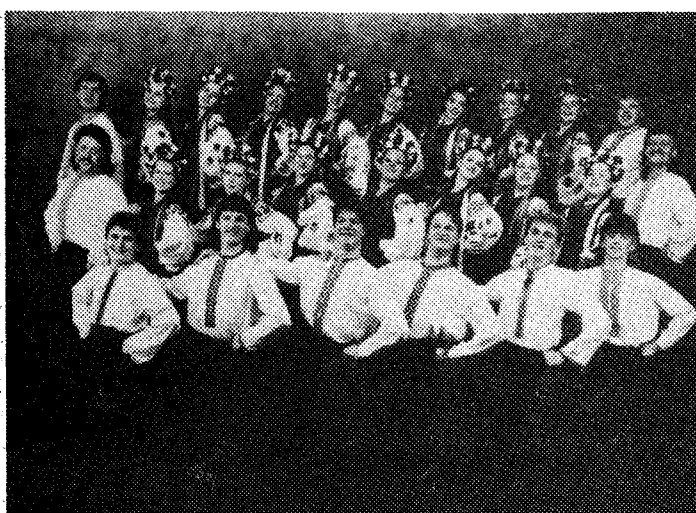
— Не вистачить перего-досування закону. Треба щоб наш уряд вимагав на практиці його переведення в життя. Верховна Рада України мусить взяти у свої руки усі засоби масової ін-формації і в цей спосіб впли-вати на населення. Ви ж тут на Заході добре знаєте, яке значіння має преса і телебачення, що зоровою системою можна вплинути на людей. Але в тій цілі ці засоби мусять вийти з рук партоткратів. Коли б демок-ратичний блок мав під сво-єю опікою телебачення, мо-жна б дуже багато перевес-ти в життя.

— Ви, бачимо, маєте вели-ке розуміння для засобів масової інформації, хоча здавалося б, що мистецтво-знавство не має з ними бага-то зв'язку.

— Не забувайте, що я працював журналістом шість років та закінчив фа-культет журналістики Київ-ського Державного Універ-ситету. Тому я добре знаю значення та вплив засобів інформації на цілий нарід. А зв'язок політики з мис-тецтвом тепер мусить бути і завжди був. Доля культури народу є найважливіша, а вона залежна від політич-них чинників, в першу чергу — мови. А втім, кожна на-ція має обличчя в мистецт-ві, то й ми маємо наше об-личчя українське обличчя від-давна-давна і це я добре знаю. Тому так боліло над-тим збідненням нашого м-стества, яке саме через полі-тичні обставини таке тепер стало чітке, коли можемо про це голосно говорити і подавати факти. Сьогодні, як я вам казав на початку, нам треба працювати над-приверненням престижу на-шої мистецької культури, яка стоїть ще гірше як літе-ратурознавство. Але я опти-міст і вірю, що вже сьогодні в нас науку приходить молоді сили, які поступово перенесуть наше мистецтво знавство від прірви зане-паду у більш надійне місце і дадуть поштовх до його розвитку.

Цим оптимістичним акор-дом закінчує д-р Д. Степо-вик розмову, а ми надіємо-ся, що він тепер, вернув-шись в Україну, своїм зна-ням і мистецтвом, і полі-тичного життя поведе мо-лодих адептів мистецтвозна-вства правильним шляхом.

Ансамбль „Сопілка” виступить в програмі Українського Фестивалю



Вперше в своїй славній історії виступить в головній програмі Українського Фестивалю в Гарден Арте Центрі в Голмдел, Н. Дж., 15-го червня ч. р., відомий ансамбль „Сопілка”. Цей кольоритний, динамічний і енергійний ансамбль являється одним з найкращих в Канаді. Він відомий на цьому континенті, від океану до океану. „Сопілку” ентузіастично приймали десятки тисяч на таких славних фестивалях і музичних центрах, як: Дюфін, Манітоба, Піч Фестиваль в Пентіктон, Бритійська Колумбія, ЕКСПО 86 у Ванкувері, Бритійська Колумбія, Сан Дієго, Каліфорнія. Ансамбль „Сопілка” виступав перед трьома прем'єр-міністрами Канади, як теж перед королевою Єлсаветою II принцом Пилипом. І вперше „Сопілка” зможе насолоджуватися учасниками головної програми Українського Фестивалю в Арте Центрі, на який „Сопілка” підготувала особливо цікаву програму.

Екзекутива УАКР...

(Закінчення зі стор. 1)

Євген Стахів ствердив, що доповіді на симпозиумі були на високому рівні, що амбасадор СССР Г. Удовен-ко говорив коротко, але дуже змістовно та що ми могли мати далеко більше репрезентатив дипломатич-ного світу, якщо б трудно-щі і застереження зі сторо-ни УККА не стояли на перешкоді.

Він порушив теж справу зустрічі між польсько-укра-їнською сторонами, яка, на його думку, не була достат-ньо підготована і тому ви-шла слабо. Він згадав теж, що на зустрічі з Вячесла-вом Чорноволем і Ярослав-ом Кендзоровим порушено справу червоно-чорних пра-порів. Вони висловилися проти вживання таких го-ловно на національних ім-пезах, вважаючи, що пере-кидання екстремістичних ідей в Україну є ризично-шкідливе. Вони вважають, що держати зв'язки треба не тільки з українськими пар-тіями, але обставини вима-гають потребу теж говори-ти з КГБ, міліцією і армі-єю. Однак це зовсім не міняє настанови і напрямних до-сягнення нашої цілі — са-мостійності нашого наро-ду. Говорилося теж про Леоніда Кравчука і його поїздки по західних обла-стях України. Коли повер-нувся до Києва і висловив свої спостереження, заявив, що люди в західних обла-стях не питали його чи буде подостатком м'яса, хліба і інших товарів, але на кожно-му кроці питали коли буде вільна Україна. Про засідан-ня Секретаріату СКВУ в Торонто, на якому він був присутній 3-5-го травня 1991 року, заявив, що СК-ВУ на загал має перестарілі програми, які не достосо-вуються до нових подій в Україні. Він теж запропону-вав на форумі СКВУ відмі-тити річницю Бабиного Яру і згадати всі жертви, які там загинули, не тільки жи-дів, але членів обидвох ОУН і інші жертви, яких замордували німці і НКВД.

Кореспондентський се-ретар і пресовий референт д-р Роман Барановський, подав що зредоговано чер-гове число „Бюлетеня” Ек-зекутиви УАКР (ч. 2/27)

Відносно 3-ої Конвенції УАКР, яка запланована на травень 1993 року, ріше-но найперше устійнити міс-це, де вона мала б відбу-тися. Пропоновано Дітроїт, Союзівку, Ньюарк і Бавнд Брук. В дискусії вирішено, що найбільш пригожою бу-ла б Союзівка. Голова У. Дячук переверить календарі на наступне засідання Екзекутиви буде прийняте остаточне рішення.

Відносно приїзду до ЗСА Митрополита Володимира Стернюка зі Львова, ріше-но, щоб УАКР раду репрез-ентували на зустрічі з Митро-политом Р. Данилюк і д-р Ю. Солтис.

Чергове засідання Екзеку-тиви заплановано відбутися 13-го липня на Союзівці о год. 11-й ранку.

Відтак д-р Р. Барановсь-кий зложив в імені всіх при-сутніх співчуття голові У. Дячуку з приводу втрати її мамі.

ЧЛЕНСЬКІ ДЕРЖАВИ Північно-Атлантичного Обо-ронного Союзу (НАТО), які щойно відбули дводенні наради в Копенгагені, звернулися до колишніх сателітних країн Східної Європи, які ще донедавна були членами Варшавського Пакту із закликом розширити свою політику і військову співпрацю з НАТО. На їхню думку треба започаткувати ширшу дискусію про справи безпеки теперішніх кордонів Східної Європи, співпрацю в ділянках технологічної науки й екології і обмін представ-никами, зокрема науковцями, журналістами тощо. В заяві НАТО говориться про потребу розширення „конструктив-ного партнерства” зі Сходом і створення свободної неополіної Європи. Державний секретар ЗСА Джеймс Бейкер, виступаючи на нарадах заявив, що країни вільного світу дійсно хочуть допомогти звільненій Східній Європі інтегруватися в політичне, економічне, культурне й інше життя Європи.

Діяльність українського клубу старших громадян в Аделаїд

Коли понад сорок років тому наші перші поселен-ці починали загосподаро-вуватися в цій далекій країні, помімо всіх особистих тур-бот, не занедбували своїх українських громадських обов'язків та творили лан-ки організаційного життя. Найголовнішим досягнен-ням того часу було ство-рення Української Грома-ди Південної Австралії, яка була тут першою громадою — гордістю наших піонерів —осноположників.

І здалося так, що згодом, коли ці громадяни докла-лися своїм чесною заслу-гею еміграції, їхній піонер-ський запал не погас, і вони знову створили перший в Австралії — Український Клуб Старших Громадян. За їхнім прикладом базую-чись на їхньому правиль-ну і практиці почали твори-ти такі „клуби” по інших стеях Австралії.

В Клубі, відданими „ба-тьками” якого є д-р Іван Ващишин та його дружина Галина Ващишин, окрім щотижневих зустрічей кож-ної середі, організовують-ся часті прогульки в мальов-ничі чи цікаві місцевості Південної Австралії та ін-ших стейтів, а також тради-ційно-національні відзна-чення — концерти і інші імпрези розваго-культур-ного характеру.

Клуб має свій окремий жіночий хор „Калина” під кермою диригентки Ірини Галик, яка рівнож заопіку-ється підготовкою театра-льних сценек і імпрез. Од-ним з найкращих мистець-ких виступів хору „Калина” і драматичних сил був виступ на концерті в День Ма-тері. Ця гарна імпреза від-булася в переповненій залі Народного Дому в неділю, 19-го травня, під назвою „День Матері і Бабуні на ве-селю”, дохід з якої був при-значений на Фонд Допомоги Україні.

Програма концерту, в якій чільне місце належало хору „Калина”, була вміло мережана театральними та

Д-р Святополк Шумський

ПОДЯКА

В першу річницю несподіваної смерті нашого дорогого ЧОЛОВІКА, БАТЬКА, ДІДА І БРАТА

бл. п.

Антон Рудавського

родина сердечно дякує за церковні відправи, щирі вислови співчуття та щедрі пожертви, які були своєчасно вислані на заповідній цілі.

В глибокому смутку родина в ЗСА і за океаном.

ТАТІЯНА БАЧИНСЬКА-РУДАВСЬКА — дружина

РІВНО ПЕРЕД ДЕСЯТИ РОКАМИ, 11-го червня 1981 року відійшов від нас після важких терпінь наш найдорожчий

сл. п.

д-р Микола Кузьмович

ЛІКАР І ЛЮБИТЕЛЬ МИСТЕЦТВА

Просимо усіх, хто ще Його не забув, згадати добрим словом.

Дружина — ОЛЬГА

Діти — ХРИСТІЯ І ЮРКО з родинами

ПОМИНАЛЬНІ СЛУЖБИ БОЖІ

відбудуться

в церкві св. Родини в Бабилоні і на українському православному цвинтарі св. Андрія в Савт Бавнд Бруку, Н. Дж.

У ПЕРШУ БОЛЮЧУ РІЧНИЦЮ НЕНАДІЙНОГО ВІДХОДУ У ВІЧНІСТЬ нашого дорого МУЖА, БРАТА, ВУЙКА І ШВАГРА

бл. п.

Мирона Володимира Івашка

будуть відслужені

ЗАУПОКІЙНІ СЛУЖБИ БОЖІ

27-го червня 1991 р. в церкві Успення Пречистої Діви Марії в Маямі, Флориди;

в церкві св. Йосафата, Воррен, Миш;

в церкві св. Петра і Павла в Клівленді, Огайо.

Родину і друзів прошу про молитви.

Дружина АННА

Дирекція Українського Народного Дому Інк. в Нью Йорку
повідомляє, що
ЗВИЧАЙНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ Уділовців Українського Народного Дому
відбудуться
в суботу, 22-го червня 1991 р., о год. 5-й по пол. в приміщенні Українського Народного Дому при 140-142 Друга авеню в Нью Йорку
Тому, що багато Уділовців виїхали з Нью Йорку, змінили свої адреси і листи вислані на їх старі адреси повертаються, про-симо свої нові адреси подати до Дирекції Українського На-родного Дому на адресу:
UKRAINIAN NATIONAL HOME INC.
140-142 Second Avenue, New York, N.Y. 10003

BRAVO INTERNATIONAL, INC.
presents
Nina Matvienko
in concert



„Ой Роду Наш Красний Роду Наш Прекрасний”

SYRACUSE — Wednesday, June 12, 1991, Fowler H.S., 7:30 pm
HARTFORD — Friday, June 14, 1991, Bulkeley H. S., 7:30 pm
KERHONKSON — Saturday, June 15, 1991, Soyuzivka, 8:00 pm
ROCHESTER — Sunday, June 16, 1991, Eastridge H.S., 7:00 pm
BUFFALO — Wednesday, June 19, 1991, McKinley H.S., 7:30 pm
PITTSBURGH-CARNEGIE — Friday, June 21, 1991, Holy Trinity Church, 7:30 pm

For further information contact:
Bravo International, Inc., 215 437-4815 Fax 215 437-6982

В Трентоні обрано Управу Фонду

Трентон, Н. Дж. — Тут у середу увечері, 29-го травня, в домі Українського Культурного Центру, відбулися громадські збори для остаточного оформлення Комітету Фонду Допомоги Україні.

Присутні вибрали таку Управу: Наталка Посіва,

голова, Іван Гафткович, секретар, Орест Сенік, фінансовий референт, Михайло Мартиненко, Мирослав Кіржецький, Михайло Бойцун; Контрольна комісія: Григорій Посіва, д-р Теодозій Сендзік, Емілія Панасюк. Звіт про зібрані доходи фонду буде подано незабаром.

A GREEN PLACE
MODERN POEMS
Editor Jay Smith
Illustrated by Jacques Hnizdovsky
Delacorte Press — Seymour Lawrence, 1982, pp. 225.
Price \$20.00

The modern poems in this collection were written almost entirely in the twentieth century; a few poems from nineteenth century are included. There are poems on a variety of subjects and in a variety of forms.

Jacques Hnizdovsky's elegant drawings add magic to an invaluable collection that will appeal to readers of all ages.

SVOBODA BOOK STORE
30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302

Дуже важливі новини

Ви можете мати право на ПЕНСІЮ з Німеччини, Англії, Франції і Бельгії

Якщо ви

- працювали принаймні два роки під час війни
- народили дитину в одній з цих країн

Пам'ятайте, що не було Східної або Західної Німеччини під час війни. Ви одержите пенсію, навіть коли ви не маєте письмового доказу, що ви там були.

Якщо ви пам'ятаєте де ви працювали під час вашого побуту там і для кого

ВИ МАЄТЕ ПРАВО НА ПЕНСІЮ!
Тисячі доларів чекають на вас. Чому чекати? Зробіть це тепер! Проситися виповнити і вислати цей купон, якщо ви зацікавлені одержати чужоземну пенсію.

Прізвище
Адреса
Місто
Поштовий код
Тел.
Вік:
Країна: Німеччина, Англія, Франція, Бельгія (підкресліть)
В роках

Вислати поштою до: BOGDAN KOPIJ
1279 Gryphon Mews, Mississauga, Ontario, Canada L4W 3E5
1-(416) 625-0672

Вісті з Оттави

Канадське Товариство Прихильників Руху в Оттаві при співучасті українських шкіл, Пласту і Семінарії св. Духа, влаштувало „голодний обід“ для відзначення п'ятої річниці чорнобильської трагедії. Обід відбувся 28-го квітня в приміщенні українського православної церкви.

В програмі „голодного обіду“ була інспірація чорнобильської катастрофи у виконанні дітей українських шкіл. Оттавська українська громада численно прибула на цей обід і зложила щедрих датки на фонд, який буде пересланий на допомогу жертвам чорнобильської катастрофи.

Відділ сучасних мов і літератур Оттавського університету, при співпраці факультету мистецтв і канадських державних інституцій, організував „Міжнародний симпозиум слов'янської драми, під гаслом питання новаторства“, який відбувся в університетському приміщенні в днях 2-го—4-го травня. На цьому симпозиумі виступали науковці і спеціалісти слов'янської драми з багатьох країн Європи і Північної Америки. Український компонент цього симпозиуму складався з канадських професорів, а саме: Романа Веретельника, Ірини Макарик, Ярослава Розумного, як також Лариси Оніщенко з ЗСА і визначних гостей з України — Ліни Костенко і Леся Танюка.

П'ЯТЬ ПРИЧИН ЧОМУ НАМ ПОТРІБНО ПІДТРИМУВАТИ ІВАНА ДЕМ'ЯНЮКА

- „Мушу сказати, що я переконаний, що вирок суддів в Ізраїлі був несправедливий...“ — Лорд Томас Деннінг
 - „Мені не відома ніяка інша судова справа в якій потоптано так багато процедур загально прийнятих міжнародними чинниками“. Професор Віллем Вагенар, автор книжки „Розпізнаючи Івана: Наукова праця з легальної психології“, Вид. Гарвардського Університету.
 - „Якщо Іван Дем'янюк, в невинності якого я повністю переконаний, буде повішений на шибениці Айхмана, то приїде день коли держава Ізраїль буде сидіти на лаві підсудного“. — Патрик Бюкенан.
 - „На мою думку ця справа смердить... Прошу розглянути справу американського громадянина Івана Дем'янюка і поведінку Відділу спеціальних інвестицій (OCI) в нашій країні“. — Конгресмен Джеймс Трафікант (демократ, Огайо). „Конгресовий рекорд“ з 20-го червня 1989 р.
 - „Вірю, що історія не забуде справи Дем'янюка, так як не забуде справи Дрейфуса“. — Граф Ніколай Толстой
- Після дванадцяти років наполегливих і невтомних зусиль ми досягнули багато. За свою подивовідну відвагу та витривалість Іван Дем'янюк — невинна жертва — заслужив на гідну оборону перед ізраїльським Верховним судом. Без Вашої негайної фінансової допомоги така об'єктивна не буде можливою. Просимо допомогти нам успішно завершити останній етап цього страхіття-примари, яка триває вже понад дванадцять літ.
- Просимо вислати пожертви на:
John Demjanjuk Defense Fund
P.O. Box 92819
Cleveland, Ohio 44192

проф. Ервін Ведель з регенс бурзького університету в Німеччині, говорив про сучасну українську драму — новаторські поняття і схеми в драматичному мистецтві Лесі Українки. Лесь Танюк, відомий режисер-пост і член президії Верховної Ради України, свою доповідь присвятив аналізу української „пророчої“ п'єси „Касандра“ Лесі Українки, „Народного Малахія“ Миколи Куліша і „Пророчих“ Володимира Винниченка.

Наступним доповідачем була проф. Лариса Оніщенко. Вона говорила про майстерність і модернізм Миколи Куліша та Ігоря Костецького.

Накінєць проф. Ярослав Розумний з університету Манітоби говорив про кінематографічні елементи в поетичних драмах Ліни Костенко. Шановна поетеса була присутня на всіх доповідях української секції.

В п'ятницю увечері був спеціальний форум авторів-драматургів, на якому виступали: Зоран Божевіч — серб, Ліна Костенко — українка і Тадеуш Рожевіч — поляк.

Темою виступу Ліни Костенко була „Історична патогенеза української драми“. Виступи Леся Танюка на популяційній секції в четвер і Ліни Костенко в п'ятницю відзначалися високим академічним рівнем, відзеркалювали глибоке знання предмету і ерудицію доповідачів. Ліна Костенко дала особливо палкий і зворушливий перегляд трагічної історії української драми, яка розвивалася в жахливих умовах за царського панування в XIX-му столітті і початках XX-го та під час комуністичної диктатури, коли найкращі сили українського народу, письменники, поети, драматурги і режисери, були брутально винищені. З трьох причин на думку доповідачки, українська драма не змогла дати вартісних новаторських елементів світовому театральному мистецтву.

Якщо йде про майбутнє, то Ліна Костенко передбачає кращу долю для української драми, адже, поперше, талантів не бракує, подруге, є надія на те, наші письменники, поети і режисери в майбутньому перестануть займатися політикою, а повернуться до творення літератури і театрального мистецтва.

Якщо йде про майбутнє, то Ліна Костенко передбачає кращу долю для української драми, адже, поперше, талантів не бракує, подруге, є надія на те, наші письменники, поети і режисери в майбутньому перестануть займатися політикою, а повернуться до творення літератури і театрального мистецтва.

Степан Яворський

право України вийти самостійно на світову спортову арену. В цій боротьбі через існуючі українські осередки в ЗСА і Канаді зобов'язані сприяти усі наші активні спортсмени. Очевидно, службою чужим клубам в союзу імперії чи в диспосі належного права й успіху український спорт не досягне...

„Майбутнє України — в руках спортсменів“, — сказав недавно в одному із своїх інтерв'ю в Києві член Президії Верховної Ради України, академік Академії наук України, голова Комісії Верховної Ради України з питань науки та освіти, голова Народної ради Ігор Юхновський. Пояснюючи сказане, Юхновський закінчив свою думку такими словами: „Ім (тобто спортсменам) не треба для цього чогось надлюдського: просто любити свій край і в ім'я його бути гордим, сильним, могутнім та на арену світу здобувати перемоги на честь Батьківщини. Патріотизм спортсменів долучатиметься до патріотизму письменників, робітників, селян тощо. І якщо спортсмени вискачуть з тої ланки, то ланцюг народної патріотизму буде далеко неповний, а країна-мечч могутньою...“

Ці золоті думки академіка Юхновського, найбільш шанованого науково-популярного діяча в Україні, у великій мірі відносяться до українських спортсменів в діаспорі, які повинні служити для наших друзів в Україні добрим і світлим прикладом.

Після закінчення сезону чоловічої дружиною „Ч. Січі“ в невідомо, 12-го травня ц. р., закінчила свої розгравки жіноча дружина в турнірі „А“ клясових клубів за першество відбаванкового району „Гарден-Емпаер“. Згідно з новими правилами, змагання проходили в кількох підгрупах по чотири дружини в кожній, після чого переможці продовжували змагатися за вхід до фіналу. Зазнавши поразок у своїй підгрупі з клубами Довнстейт, Н. Й., 16:15, 13:15, 9:15, „Сейв-сете“ ВК — 13:15, 10:15, 12:15 і Персиппені — 6:15, 7:15, 16:14, наша дружина не закарфікувалася до дальших ігор. В складі виступали: Аня Тершаковець, Ал. Тершаковець, Л. Трапа, С. Келі, С. Лопатовська, О. Лотоцька, Е. Андерсон. Провідниця Аня Тершаковець.

Досить активно провели сезон відбаванкарі УСК. Вони взяли участь в ряді офіційних турнірів ЮСВБА в класі „ББ“ відбаванкового району „Гарден-Емпаер“. Поруч дружин УСВТ „Чорноморська Січ“, відбаванкова дружина УСК гідно репрезентувала українське ім'я в цій ділянці спорту між американськими клубами. В кількох турнірах наші відбаванкарі дійшли до півфіналів, один виграла. Останнім у цього річного сезону ЮСВБА був кваліфікаційний турнір за вхід до фіналів за першество району „Гарден-Емпаер“, який відбувся в спортивних залах Форт Дікс, в Нью Джерсі. В першій грі свої підгрупи наші відбаванкарі перемогли клуб „Таконік“ вислідом 15:9, 15:9, 15:4, але зазнавши поразки в чергових зустрічах з клубами „Сансет Кіллерс“ 12:15, 12:15, 11:15 і „Сламерс“ ВК 8:15, 9:15, 15:6, усіх відпали від дальших ігор.

Крім виступів у турнірах ЮСВБА, наша дружина була учасником теж українських турнірів СК СУМ „Крилатих“ і УСЦАК. Протягом сезону в складі дружини під проводом І. Пришляка виступали: Іван Качор, Маркіян Соневицький, Орест Шуль, Микола Зелонка, Іван Коцьолек, Михайло Томашевський, Марко Іваськів, Теодор Ковалік, Юрій Микитин.

З призначенням згадуємо цих наших відбаванкарів, що, як вже згадано, поруч жіночої і чоловічої дружини „Ч. Січі“ прославляють українське ім'я через спорт. І тому прикро стає, коли при цьому згадуємо, що цілий ряд українських відбаванкарів в районі „Гарден-Емпаер“, замість підсилити ці дружини, чи навіть створити при одному з наших спортивних осередків дружину вищої класи, потапають в чужому морі, здобувають успіхи чужим клубам. Тим більше прикро і сумно, особливо тепер, коли в Україні ведеться велика й завзята боротьба за спортовий суверенітет, за

„СТ“

BOOK COMPANY
26 First Avenue
Tel. (212) 473-3550
New York, N.Y. 10009
ВСІ НАЙНОВІШІ КНИЖКОВІ ВИДАННЯ одержите в АРЦІ.

ДО ВИНАЙМУ

ДО ВИНАЙМУ 6-КМНАТНЕ КИШКАННЯ
від 1-го червня 1991 року,
Irvington, N.J.
Тел.: (201) 374-6842

FUNERAL DIRECTORS

ПЕТРО ЯРЕМА
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
Займається похоронами в BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ
ЛУІС НАЙГРО — директор Родина ДМИТРИК
Peter Jarema
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y. 10009
(212) 674-2568

МАМ
INTERNATIONAL TOURS, INC.
ВІТАЄ ПРОВІД УКРАЇНСЬКОЇ ЛЕТУНСЬКОЇ ПАСАЖИРСЬКОЇ ЛІНІЇ "AIR UKRAINE"
з нагоди першого інавгураційного лету між КИЄВОМ і НЬЮ ЙОРКОМ
що відбудеться у вівторок, 11-го червня 1991 року
МАРІЯ ЯСІНСЬКА-МУРОВАНА
Президент